



Sony Ericsson

Mobile Phone **T200**

Содержание

Начальные сведения 3

Первый вызов и ответ на вызов.

Свойства вашего телефона 6

Функции клавиш, ввод букв.

Индивидуальные настройки телефона 14

Выбор сигнала вызова, темы и других параметров.

Вызов 18

Использование телефонной книги, параметры вызова.

Сообщения 34

Текстовые сообщения и сообщения чата.

Использование мобильного Интернета 38

Браузер WAP, закладки.

Другие функции 42

Календарь, калькулятор, будильник, секундомер, таймер, игры.

Безопасность 46

Блокировка SIM-карты, блокировка телефона.

Устранение неполадок 47

Почему телефон работает не так, как я хочу?

Дополнительные сведения 48

Безопасное и эффективное использование, гарантия, Declaration of conformity.

Значки 58

Что означают значки?

Указатель 61

Sony Ericsson T200

Первое издание (март 2002 г.)

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB без какой-либо гарантии. Исправления и добавления, вызванные типографскими ошибками, неточностью текущих сведений или модификацией программ и/или оборудования, могут быть внесены компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB без всякого предупреждения. Однако эти изменения будут внесены в новые издания данного руководства.

Все права защищены.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2002

Номер публикации: RU/LZT 108 5374 R1A

Примечание: *Некоторые услуги, упомянутые в данном руководстве, поддерживаются не всеми сетями. Это относится и к международному экстренному номеру GSM 112.*

Если вы не уверены, можете ли вы использовать какую-либо услугу, свяжитесь с вашим поставщиком услуг.

Прежде чем использовать телефон, прочитайте главы «Руководство по безопасному и эффективному использованию» и «Ограниченная гарантия».

Способ ввода T9™ – зарегистрированный товарный знак компании Tegic Communications.

Способ ввода T9™ лицензирован одним или несколькими из следующих патентов: Патенты США 5.818.437, 5.953.541, 5.187.480, 5.945.928, и 6.011.554; Патент Канады 1.331.057, Патент Великобритании 2238414В; Патент Стандарта Гонконга HK0940329; Патент Республики Сингапур 51383; Европейский Патент 0 842 463(96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; и другие патенты, подлежащие регистрации в различных странах.

Начальные сведения

О данном руководстве

Для вашего удобства в главе «Свойства вашего телефона» дан краткий обзор основных функций телефона, быстрые клавиши и общие сведения.

Доступные услуги

Некоторые услуги, описанные в данном руководстве, зависят от особенностей сети или подписки. Поэтому в вашем телефоне могут быть доступны не все меню.

Этот символ означает, что данная услуга или функция зависит от сети или подписки.



Подробные сведения о вашей подписке вы можете получить у оператора сети.

SIM-карта

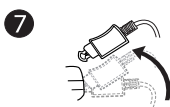
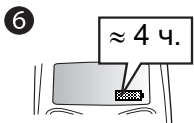
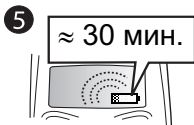
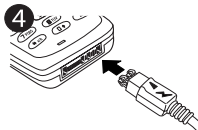
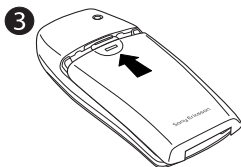
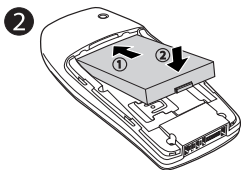
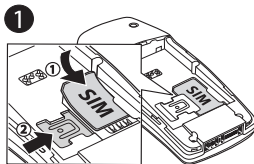
Регистрируясь как абонент оператора сети, вы получаете SIM-карту (Subscriber Identity Module – Модуль идентификации абонента). SIM-карта содержит микросхему, на которой записываются сведения о вашем номере телефона, услугах, включенных в вашу подписку, данные вашей телефонной книги и многое другое.

Сборка

Прежде чем пользоваться телефоном, следует:

- установить SIM-карту.
- подключить и зарядить аккумулятор. См. «Сведения о SIM-карте и аккумуляторе», стр. 4.

Примечание: *Прежде чем устанавливать или извлекать SIM-карту, обязательно выключайте телефон и отсоединяйте зарядное устройство.*



Сведения о SIM-карте и аккумуляторе

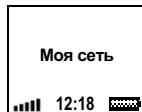
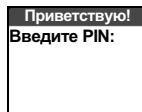
1. Установите SIM-карту. Убедитесь, что она вставлена под серебристый держатель.
2. Вставьте аккумулятор в гнездо, как показано на рисунке, и нажмите на аккумулятор, чтобы он встал ровно.
3. Расположите заднюю крышку, как показано на рисунке, и задвиньте ее на место.
4. Подключите зарядное устройство к телефону около символа «молнии». Символ «молнии» на разъеме зарядного устройства должен быть направлен вверх.
5. Может потребоваться до 30 минут, пока на дисплее появятся значок.
6. Подождите около четырех часов, либо пока не увидите, что аккумулятор полностью заряжен.
7. Отсоедините зарядное устройство, наклонив разъем вверх.

Примечание: Прежде чем вы сможете пользоваться телефоном, следует установить SIM-карту и зарядить аккумулятор.

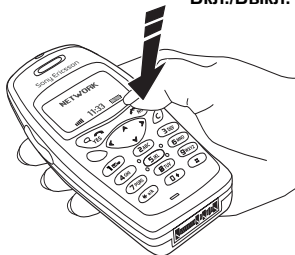
Время разговора – до 11 часов.

Время ожидания – до 250 часов (>10 дней).

Как произвести и принять вызов



Вкл./Выкл.



Чтобы включить телефон

- Нажмите и удерживайте клавишу **NO**, пока не услышите сигнал.
- Введите ваш PIN-код (Personal Identity Number – Личный идентификационный номер), если у вас есть PIN-код для вашей SIM-карты. PIN-код предоставляется оператором сети.

Примечание: Если при вводе PIN-кода произошла ошибка, сотрите неправильно введенную цифру, нажав клавишу **C**. Если вы неверно введете PIN-код три раза подряд, SIM-

карта будет заблокирована, и на дисплее появится сообщение о блокировке PIN-кода. Чтобы разблокировать SIM-карту, нужно ввести код PUK (Personal Unblocking Key – личный код разблокирования). Ваш код PUK предоставляется оператором сети.

Чтобы производить и принимать вызовы


- Чтобы произвести вызов, введите код области и номер телефона, затем нажмите **YES**.
- Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу **NO**.
- Чтобы ответить на вызов, нажмите клавишу **YES**, когда телефон звонит.

Свойства вашего телефона

Клавиша Функция

Цифровые клавиши Ввод цифр 0–9. Ввод международного префикса (+), нажмите и удерживайте 0. Вызов голосовой почты, нажмите и удерживайте 1. Ввод букв.



Вход в главное меню и перемещение по нему. Нажмите и удерживайте клавишу , чтобы войти в первое подменю меню *Быстр. клав.*.

YES Вызов или ответ на вызов. Выбор меню, подменю, списка или параметра.



Ввод символа *. Ввод паузы (р). Переключение прописных и строчных букв.

Клавиша доступа Нажмите и удерживайте, чтобы соединиться с вашей домашней страницей, или нажмите, чтобы перейти к закладкам WAP в режиме ожидания.



Клавиша Функция

NO Нажмите и удерживайте, чтобы включить или выключить телефон, либо вернуться в режим ожидания. Нажмите для завершения вызова. Нажмите, чтобы вернуться на один уровень назад в системе меню.



Перемещение вверх или вниз по меню, спискам и тексту. Нажмите, чтобы переместиться к первой или последней записи телефонной книги в режиме ожидания.



Очистка Удаление цифр и букв. Удаление элемента из списка. Нажмите и удерживайте клавишу для выключения микрофона во время разговора. Чтобы включить беззвучный режим, нажмите и удерживайте клавишу в режиме ожидания.


Клавиши громкости Увеличение или уменьшение громкости динамика. Нажмите дважды чтобы отклонить входящий вызов. Нажмите один раз, чтобы просмотреть состояние.

Чтобы...**Во время разговора:**

Удерживать вызов на линии и возобновить его.



Нажмите **YES** и еще раз **YES**.

Выключить микрофон.

Нажмите и удерживайте . Нажмите еще раз, чтобы включить микрофон.

Чтобы...**В меню:**

Перемещаться между меню.

Нажмите  .

Перемещаться по спискам.

Нажмите  .

Выбрать меню или параметр.

Нажмите **YES**.

Удалить элемент.

Нажмите  в списках, **YES**.

Вернуться в режим ожидания.

Нажмите и удерживайте **NO**.

Чтобы...

Ввести вторую букву клавиши.

Ввести третью букву клавиши.

Переключать прописные и строчные буквы.

Ввести цифры.

Ввести знаки пунктуации.

Ввести символ **@** и другие специальные символы.


Ввести пробел.

Удалить символы.


Вводить текст способом нескольких нажатий клавиш:


Одновременно нажмите верхнюю клавишу громкости и цифровую клавишу.

Одновременно нажмите нижнюю клавишу громкости и цифровую клавишу.

Нажмите , затем букву (также для способа ввода T9).

Нажмите и удерживайте цифровые клавиши.

Одновременно нажмите нижнюю клавишу громкости и клавишу .

Одновременно нажмите нижнюю клавишу громкости и клавишу .

Нажмите клавишу .



Нажмите  (также для способа ввода T9).

Чтобы...	Вводить текст способом нескольких нажатий клавиш:	Чтобы...	В режиме ожидания:
Переключать способы ввода или языки ввода.	Нажмите и удерживайте * a/A (также для способа ввода T9).	Использовать мобильный Интернет с помощью клавиши доступа.	Нажмите и удерживайте для перехода на домашнюю страницу. Нажмите для перехода по закладкам.
Ввести <i>p</i> (паузу).	При записи кодов или мелодий нажмите и удерживайте клавишу * a/A .	Произвести экстренный вызов.	Наберите международный экстренный номер 112 , YES .
Чтобы...	При вводе текста способом T9™:	Войти в <i>Список выз.</i>	Нажмите YES .
Просмотреть варианты слов.	Нажмите клавишу 0 .	Вызвать службу <i>Автоответчик</i> .	Нажмите и удерживайте 1 .
Принять слово и добавить пробел.	Нажмите клавишу 1 .	Ввести международный префикс + .	Нажмите и удерживайте 0 .
Ввести точку.	Нажмите клавишу # .	Выключить звуки телефона.	Нажмите и удерживайте клавишу C , выберите <i>Вкл. беззвучн.</i> , YES .
Ввести дополнительные знаки пунктуации.	Несколько раз нажимайте клавиши # , 0 .	Получить доступ к контакту, начинающемуся с определенной буквы.	Нажмите и удерживайте соответствующую клавишу 2 – 9 .
Ввести цифры.	Нажмите и удерживайте цифровую клавишу.	Извлечь определенный номер с SIM-карты.	Нажмите номер ячейки и клавишу # .


Чтобы...

В режиме ожидания:

Произвести ускоренный набор.

Нажмите клавиши  –  и YES.


Войти в меню *Выз. контакт*.

Нажмите и удерживайте .

Просмотреть *Дату, Профиль* и состояние *GPRS*.

Нажмите клавишу громкости.

Переключиться на язык *English* или *Автомат*..

Нажмите  **0000** .
Нажмите  **8888** .

Интерактивные услуги

Интерактивные услуги – это собственные услуги операторов сети, не зависящие от возможностей мобильных телефонов и их изготовителей.

SIM-карта, поддерживающая Интерактивные услуги, работает так же, как обычная SIM-карта. После того, как вы установили вашу SIM-карту и включили телефон, ваш оператор сети может загрузить данные на вашу SIM-карту. После первой загрузки данных и перезапуска телефона появится новое меню – первое подменю в меню *Доп. функц.*..

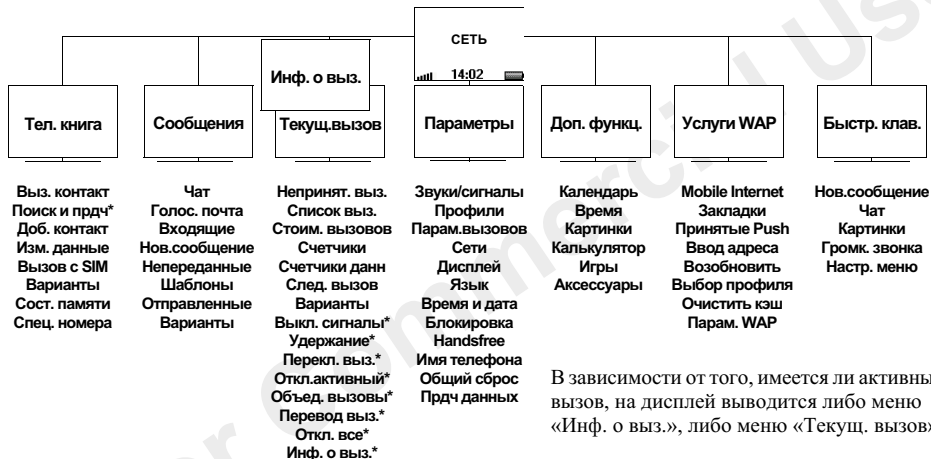
Чтобы войти в новую систему меню

- Прокрутите к меню *Доп. функции, YES, Интеракт. усл., YES*.

Примечание: Это меню появляется, только если ваша SIM-карта поддерживает данную услугу. Некоторые операторы могут не использовать название **Интерактивные услуги**. Ваш телефон может не поддерживать всех предоставляемых услуг.

Ваш оператор сети может загружать новые данные, например, новую функцию, на вашу SIM-карту. Вы можете получить уведомление об этом при помощи сообщения на дисплее.

Меню



В зависимости от того, имеется ли активный вызов, на дисплей выводится либо меню «Инф. о выз.», либо меню «Текущ. вызов».

Примечание: Многие пункты меню зависят от вашей подписки у оператора сети.

* Доступно только во время разговора.

Ввод букв

Вы можете вводить буквы, например, когда добавляете имена в телефонную книгу, пишете текстовые сообщения или вводите адреса WAP.

Язык

Прежде чем начать ввод букв, вам следует выбрать язык, который вы хотите использовать при написании текста.

Чтобы выбрать язык

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Язык, YES, Режим ввода, YES*.
2. Прокрутите к языку, который вы хотите использовать при вводе букв, и нажмите клавишу *** W/A**.
3. Повторите шаг 2, если вы хотите использовать другой язык.
4. Чтобы выйти из меню, нажмите клавишу **YES**.

Вводя текст, вы можете переключаться на один из выбранных вами языков, нажав и удерживая клавишу **#** и выбрав нужный *Язык ввода*.

Ввод текста с несколькими нажатиями клавиш

Сохраняя имена в телефонной книге или вводя адреса WAP, вводите буквы с помощью нескольких нажатий клавиш. Нажимайте каждую клавишу столько раз, сколько нужно для ввода нужной вам буквы.

В следующем примере мы начнем вводить имя в телефонную книгу:

Чтобы ввести текст с помощью нескольких нажатий клавиш

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Доб. контакт, YES*. Еще раз нажмите клавишу **YES**.
2. Нажимайте соответствующие клавиши, **(1)** – **(9)**, **(0)** или **(#)** несколько раз, пока нужный символ не появится на дисплее. Для латинского алфавита см. таблицу:

Нажмите...	чтобы ввести...
(1)	Пробел - ? ! , . : ; " ' < = > () _ 1
(2)	A B C Ä Å Æ à ç 2 Г
(3)	D E F è É 3 Δ Φ
(4)	G H I i 4

Нажмите...	чтобы ввести...
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ö Ø ò 6
7	P Q R S ß 7 П Σ
8	T U V Ü ù 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / ¢ % \$ € £ ¥ § \ ; ' 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# * _
C	чтобы удалить буквы и цифры
* a/A	чтобы переключать регистр букв (прописные и строчные)
0 — 9	нажмите и удерживайте, чтобы вводить цифры

Пример ввода текста

- Чтобы ввести букву «А», нажмите клавишу **2** один раз.
- Чтобы ввести букву «В», быстро нажмите клавишу **2** дважды.
- Чтобы переключить регистр букв (прописные и строчные), нажмите *** a/A**, затем введите букву.

Ввод текста способом T9™

При вводе текста способом T9™ для распознавания наиболее часто используемых слов для каждой комбинации клавиш используется встроенный словарь. При этом вы нажимаете каждую клавишу только один раз, даже если нужная буква не является первой буквой на клавише.

При нажатии клавиш предлагаются разные слова. Если нужное вам слово не предлагается, вы можете изменить слово. После этого слово будет добавлено в словарь, и при следующем нажатии этих клавиш оно будет вам предложено.

В следующем примере мы начнём создавать текстовое сообщение:

Чтобы ввести текст способом T9™

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Чтобы написать слово «Ericsson», нажмите клавиши **3** **7** **4** **2** **7** **6**.

Появится слово *Ericsson*.

3. Если показано нужное вам слово,
 - Нажмите клавишу **1**, чтобы принять слово и добавить пробел. (Чтобы принять слово и не добавлять пробел, нажмите **➡**.)

Если показано не то слово, которое вам нужно, нажимайте клавишу **0** для просмотра других вариантов слова («кандидатов»). Если вы не нашли нужного вам слова, нажимая клавишу **0**:

- Нажмите и удерживайте клавишу **#**, чтобы перейти к списку параметров.
- Выберите пункт *Изм. слово*, **YES**.
- Удалите слово, нажав клавишу **C**, или удаляйте по одной букве, нажимая клавишу **➡**, затем клавишу **C**.
- Введите новое слово способом нескольких нажатий клавиш, затем нажмите клавишу **YES**. Слово будет добавлено в словарь. В следующий раз, когда вы нажмёте клавиши **3**, **7**, **4**, слово, добавленное вами в словарь, появится как один из вариантов.

4. Продолжайте написание сообщения. См. «Отправка текстовых сообщений», стр. 34.

Совет: Чтобы перейти к списку параметров ввода текста, нажмите и удерживайте клавишу **#** при вводе.

Чтобы включить или выключить способ ввода T9™

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Ввод T9*, **YES**.
2. Выберите вариант *Вкл.* или *Выкл.*.

Индивидуальные настройки телефона

Ваш телефон позволяет легко произвести индивидуальную настройку.

Параметры звука

- Настройка громкости сигнала вызова.
- Установка нарастающего сигнала.
- Включение вибровонка.
- Установка особого сигнала вызова для определённого абонента.
- Выбор существующего сигнала вызова.
- Создание мелодии.
- Получение мелодии.
- Установка звука клавиш.

Чтобы произвести перечисленные настройки:

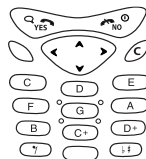
1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES.*
2. Отвечайте на простые вопросы и следуйте несложным указаниям, появляющимся на дисплее.

Создание ваших собственных сигналов вызова

Вы можете создать восемь разных сигналов вызова.

Чтобы создать или изменить сигнал вызова

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Звуки/сигналы, YES, Мои мелодии, YES.*
2. Выберите одну из мелодий и нажмите клавишу **YES**.
3. Для удаления нот нажимайте клавишу **C**.
4. Для ввода нот используйте клавиатуру:
 - Чтобы ввести длинную ноту, нажмите и удерживайте клавишу.
 - Чтобы поднять ноту на октаву, нажмите клавишу **O**.
 - Чтобы поднять ноту на полтона, нажмите клавишу **#**.
 - Чтобы понизить ноту на полтона, дважды нажмите клавишу **#**.
5. Чтобы прослушать вашу мелодию, нажмите клавишу **YES**. Чтобы сохранить мелодию, нажмите клавишу **YES** еще раз; чтобы продолжить создание мелодии, нажмите клавишу **NO**.



Картинки

При покупке телефона в нём имеется несколько картинок.

Прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**, в этом подменю вы можете просмотреть картинки, которые можно использовать как:

- Фоновые картинки для режима ожидания.
- Картинки контактов телефонной книги. Теперь при поступлении вызова от данного абонента на дисплее будет появляться эта картинка (если ваша подписка поддерживает услугу определения вызывающего номера).
- Картинки в текстовом сообщении.

Параметры дисплея

Вы можете изменить следующие параметры дисплея:

- Включить, выключить или установить автоактивацию подсветки дисплея.
- Включить экономичный режим дисплея.
- Изменить контраст дисплея.
- Установить приветствие пользователя.

Чтобы произвести перечисленные настройки:

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**.

2. Отвечайте на простые вопросы и следуйте несложным указаниям, появляющимся на дисплее.

Текст приветствия

При включении и выключении телефона на дисплее появляется ролик включения и выключения. Вы можете написать и собственное приветствие.

Чтобы написать новое приветствие

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Приветствие*, **YES**.
2. Выберите пункт *Свой текст* и нажмите клавишу **YES**.
3. Напишите ваше новое приветствие.
4. Нажмите клавишу **YES** для подтверждения.

Мои номера

В списке *Мои номера* показывается ваш номер (или номера) телефона. Если ваш номер телефона не может быть считан с SIM-карты, вам следует ввести его.

Чтобы ввести ваш номер телефона

1. Прокрутите к меню *Тел. книга*, **YES**, *Спец. номера*, **YES**, *Мои номера*, **YES**, *Голос. сообщ.*, **YES**.
2. Введите номер и нажмите клавишу **YES**.

Язык меню

Чтобы изменить язык меню

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Уст. языка*, **YES**.
2. Выберите язык и нажмите клавишу **YES**.

Настройки времени

Вы можете изменить следующие параметры времени:

- Установить время и дату.
- Установить формат времени и даты.
- Установить часовой пояс.
- Выбрать автоматическую установку часового пояса.

Чтобы произвести перечисленные настройки:

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**.
2. Выберите параметр, который хотите изменить, и нажмите клавишу **YES**.

Профили

Профиль – это группа параметров, соответствующих определенной ситуации. Некоторые аксессуары телефона автоматически выбирают определённый профиль. Например, если вы помещаете ваш телефон в автомобильное устройство громкой связи, выбирается профиль *А/м профиль*. В телефоне семь заранее установленных профилей:

- *Обычный*, *Встреча*, *А/м профиль*, *На улице*, *Порт. h-sfree* (переносное устройство связи), *Домашний* и *На работе*.

Если вы выбрали какой-либо профиль кроме профиля *Обычный*, в режиме ожидания будет показан соответствующий значок. См. «Значки», стр. 58.

Профиль, с которым не связано никакого аксессуара, например, *Встреча* или *Обычный*, нужно выбрать вручную.

Чтобы выбрать профиль

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Выбор профиля*, **YES**.
2. Выберите профиль и нажмите клавишу **YES**.

Изменение настроек профиля

Вы не можете создать новый профиль, но можете изменить настройки существующего профиля.

Чтобы изменить параметр профиля

1. Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES.*
2. Выберите параметр и нажмите клавишу **YES**.
Измените параметр профиля в соответствии с вашими потребностями. Настройка будет сохранена до следующего изменения.

Чтобы изменить название профиля

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES, Назв. профиля, YES.*
2. Введите новое название и нажмите клавишу **YES**.

Сброс настроек профилей

- Прокрутите к пункту *Параметры, YES, Профили, YES, Сбр. профилей, YES.*

Аксессуары

При использовании определённым аксессуаром соответствующий профиль выбирается автоматически.

Добавление аксессуаров к профилю

Вы можете добавить один или несколько аксессуаров к любому профилю кроме профиля *Обычный*.

Чтобы добавить аксессуар к профилю

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES, Аксессуары, YES.*
На дисплее появится список аксессуаров, уже связанных с данным профилем.
2. Выберите пункт *Доб. аксес.* и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите аксессуар и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы удалить аксессуар из профиля

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Профили, YES, Изм. профиль, YES, Аксессуары, YES.*
2. Прокрутите к аксессуару, который вы хотите удалить, и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к пункту *Сохр. и выйти, YES.*

Ваши быстрые клавиши

Вы можете поместить избранные вами функции, к которым хотите иметь быстрый и простой доступ, в меню *Быстр. клав.*

Чтобы выбрать пункты для вашего меню быстрых клавиш

1. Прокрутите к меню *Быстр. клав.*, **YES**, *Настр. меню*, **YES**.
2. Выберите функцию из списка, нажав клавишу **#**.
3. Введите нужный номер ячейки в меню для выбранной вами функции и нажмите клавишу **YES**.
Чтобы добавить другую функцию, повторите шаги 2 и 3.
Чтобы удалить функцию, повторите шаги 1 и 2.
4. Чтобы выйти из списка, нажмите клавишу **YES**.

При покупке телефона в меню *Быстр. клав* содержится несколько функций, которые вы при желании можете удалить.

Совет: Чтобы перейти к пункту, сохраненному вами в первой ячейке меню быстрых клавиш, нажмите и удерживайте клавишу **◀** в режиме ожидания.

Вызов

В этой главе рассказывается о функциях вызова, которые поддерживает ваш телефон.

Как произвести и принять вызов

Прежде чем производить и принимать вызовы, нужно включить телефон; кроме того, вы должны находиться в зоне обслуживания сети.

Вызов абонента

1. Введите код области и номер телефона.
2. Нажмите **YES**.

Завершение вызова

- Чтобы завершить вызов, нажмите клавишу **no**.



Изменение громкости звука динамика

Чтобы изменить громкость звука в динамике во время разговора, нажмите клавиши громкости на боковой стороне аппарата.

- Чтобы увеличить громкость, нажмите верхнюю клавишу.
- Чтобы уменьшить громкость, нажмите нижнюю клавишу.

Выключение микрофона



Во время разговора можно выключить микрофон.

- Нажмите и удерживайте клавишу , чтобы выключить микрофон.
- Для продолжения разговора еще раз нажмите и удерживайте клавишу .


Перенабор ранее набранного номера

В списке *Список выз.* находятся номера, которые вы набирали, а также номера принятых и непринятых вызовов.

Чтобы перенабрать ранее набранный номер

1. В режиме ожидания нажмите клавишу **YES**, чтобы войти в список *Список выз.*
2. Для прокрутки списка нажимайте клавиши  или .
3. Когда номер, который вы хотите набрать, будет выделен, нажмите клавишу **YES**, чтобы произвести вызов. См. «Список вызовов», стр. 21.

Международные вызовы

1. Нажмите и удерживайте клавишу , пока не появится знак +. Символ + заменяет префикс международного номера страны, из которой вы производите вызов.

2. Введите код страны, код области (без ведущих нулей) и номер телефона.
3. Нажмите **YES**.

Экстренные вызовы

1. Наберите **112** (международный экстренный номер).
2. Нажмите **YES**.

Ваш телефон поддерживает международный экстренный номер 112. Это значит, что обычно им можно воспользоваться, чтобы произвести экстренный вызов в любой стране, вне зависимости от того, вставлена ли SIM-карта, если только доступна сеть GSM.

Примечание: *Некоторые операторы сети требуют, чтобы была установлена SIM-карта, а в некоторых случаях требуется также ввести PIN-код.*

Экстренные номера

В некоторых странах может не обеспечиваться международный экстренный номер 112. Поэтому ваш оператор сети может записать на SIM-карту



местные экстренные номера, которые будут работать наравне с международным экстренным номером.

Прием вызовов

Когда на ваш телефон поступает вызов, звучит сигнал вызова и на дисплее появляется сообщение *Ответить?*.

Если ваша подписка включает службу идентификации вызывающей линии, и сеть вызывающего абонента отправляет его номер, то номер вызывающего абонента отображается на дисплее. Если вы сохранили в вашей телефонной книге имя и номер вызывающего вас абонента, то на дисплей будет выведено это имя. Если сеть не передает номера, на дисплее будет выведено *Номер закр. или Неизвестно*.

Ответ на вызов

- Чтобы ответить на вызов, нажмите клавишу **YES**.

Отклонение вызова

- Нажмите клавишу **NO**, или
- Дважды нажмите любую из клавиш громкости на боковой стороне аппарата, чтобы отклонить вызов.

Вызывающий абонент услышит сигнал «занято», если эта функция поддерживается его сетью. Если включена функция «П-адресация Если занят», входящий вызов будет перенаправлен на указанный вами номер. См. «Переадресация входящих вызовов», стр. 27.

Непринятые вызовы

Если вы не приняли один вызов, в режиме ожидания появится сообщение *Непринят. выз.*: 1. (Число показывает количество непринятых вызовов.)



Чтобы просмотреть непринятые вызовы

1. Нажмите **YES**.
2. Если вы хотите вызвать номер из списка, выберите номер и нажмите клавишу **YES**.

Показ и скрытие вашего номера телефона

Если ваша подписка поддерживает данную услугу, вы можете выбрать, показывать или скрывать ваш номер для конкретного вызова.

Чтобы показать или скрыть ваш номер телефона

1. Наберите номер, который хотите вызвать.
2. Нажмите клавишу , пока не появится меню *Инф. о выз.*
3. Нажимайте клавишу , пока не будет выбран пункт *След. вызов*, затем нажмите клавишу **YES**.
4. Выберите пункт *Скрыть номер* или *Пок. мой номер*, и нажмите клавишу **YES**, чтобы произвести вызов.

Шифрование

Шифрование – это встроенная функция, кодирующая ваши вызовы и сообщения для обеспечения дополнительной безопасности.

Если в настоящее время шифрование не обеспечивается сетью, на дисплее во время разговора загорается значок восклицательного знака в треугольнике.

Список вызовов

Список вызовов – это список, в котором сохраняются сведения (время, дата, номер телефона и имя) о последних 20 набранных, принятых и непринятых вызовах. Когда

количество записей в списке становится больше 20, старый список стирается.

Вызовы сохраняются в хронологическом порядке, за исключением последнего набранного номера, который всегда выводится в первой ячейке. При просмотре вызова в пределах 24 часов выводится время вызова. В противном случае вместо времени выводится дата.

Если входящий вызов является запрещенным номером, на дисплее появится сообщение *Номер закр.*

Чтобы вызвать номер из списка вызовов

1. Нажмите клавишу **YES** в режиме ожидания.
2. Выберите номер, который хотите вызвать, и нажмите клавишу **YES**.

Совет: Также вы можете выбрать пункт *Список выз. из меню «Инф. о выз.»*.

Чтобы очистить список вызовов

- Выберите пункт *Очистить спис.* в меню *Инф. о выз./Доп. установки*.

Чтобы включить или выключить список вызовов

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Варианты, YES, Уст. спис. выз., YES.*
2. Выберите параметр *Вкл. или Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

Список будет очищен, если вы выберете вариант *Выкл.*, и затем подтвердите очистку списка.

Телефонная книга

В вашем телефоне имеется телефонная книга, в которой вы можете хранить сведения о ваших контактах.

Чтобы добавить новый контакт

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Доб. контакт, YES.*
2. Нажмите клавишу **YES** и введите имя, **YES**.
3. Нажмите клавишу **YES** и введите номер, **YES**.
4. *Сохр. и выйти, YES.*

Примечание: *Вы можете добавить к контакту картинку и персональный сигнал вызова. См. «Чтобы добавить дополнительный элемент к контакту», стр. 24.*

Чтобы произвести вызов контакта

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Выз. контакт, YES.*
2. Введите первую букву контакта, **YES**. Если показан не тот контакт, который вам нужен, прокрутите к нужному контакту, **YES**.

Быстрые клавиши контактов

В режиме ожидания нажмите и удерживайте одну из клавиш **2–9**, чтобы найти контакт, начинающийся на букву данной клавиши.

Быстрые клавиши номеров телефонов

В режиме ожидания вы можете найти номер телефона, записанный на SIM-карте; для этого:

- Введите номер ячейки и нажмите **#**.

Чтобы просмотреть номера ячеек телефонный номеров, сохранённых вами, войдите в меню *Тел. книга, YES, Варианты, YES, Список ячеек, YES.*

Ускоренный набор

Вы можете произвести вызов номеров, сохраненных в ячейках 1–9 на SIM-карте.

- В режиме ожидания введите номер ячейки и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы изменить контакт

1. Прокрутите к меню *Тел. книга*, **YES**, *Изм. данные*, **YES**.
2. Введите первую букву контакта, **YES**.
3. Прокрутите к контакту, который хотите изменить, и нажмите клавишу **YES**.
4. Прокрутите к сведениям, которые хотите изменить, и нажмите клавишу **YES**.
5. Закончив изменения, нажмите клавишу **YES**. Прокрутите к пункту *Сохранить и выйти*, **YES**.

Удаление контакта

1. Прокрутите к меню *Тел. книга*, **YES**, *Изм. данные*, **YES**.
2. Введите первую букву контакта, **YES**.
3. Прокрутите к контакту, который хотите удалить, и нажмите клавишу **С**, **YES**.

Организация телефонной книги

Вы можете организовать вашу телефонную книгу так, чтобы наиболее часто используемые номера было проще найти.

Чтобы изменить номер ячейки

1. Прокрутите к меню *Тел. книга*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Список ячеек*, **YES**.
2. Прокрутите к номеру телефона, который хотите переместить, и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к ячейке, в которую хотите переместить выбранный номер, и нажмите клавишу **YES**. Номера в выбранных ячейках поменяются местами.
4. Завершив перемещение, нажмите клавишу **NO**. На дисплее появится вопрос. Нажмите клавишу **YES**, если хотите скопировать изменения на SIM-карту.

Копирование данных на SIM-карту и с SIM-карты

Ваши контакты сохраняются в памяти телефона. Если вы хотите пользоваться ускоренным набором или использовать ваши контакты в другом телефоне, сначала нужно скопировать контакты на SIM-карту. При этом контакты,

записанные на SIM-карте, будут замещены контактами из памяти телефона.

Чтобы скопировать все контакты на SIM-карту

- Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Варианты, YES, Копир. на SIM, YES.*

Чтобы скопировать все контакты в память телефона

- Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Варианты, YES, Копир. с SIM, YES.*

Чтобы вызвать контакт, сохранённый на SIM-карте

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Вызов с SIM, YES.*
2. Введите первую букву контакта, **YES.**
3. Нажмите клавишу **YES**, чтобы вызвать контакт.

Чтобы проверить состояние памяти телефонной книги

- Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Сост. памяти, YES.*

Картинки, персональные сигналы и голосовые команды

Вы можете добавить к контакту картинку или персональный сигнал вызова.

Чтобы добавить дополнительный элемент к контакту

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Изм. данные, YES.*
2. Введите первую букву контакта, **YES.**
3. Когда контакт выделен, нажмите клавишу **YES.**
4. Чтобы добавить картинку, прокрутите к пункту *Картинка, YES.* Откроется список *Картинки.* Выберите картинку и нажмите клавишу **YES.** См. «Картинки», стр. 15.

Чтобы добавить или изменить персональный сигнал вызова, прокрутите к пункту *Сигнал вызова, YES.* Откроется список *Персон. сигн..* Выберите сигнал вызова и нажмите клавишу **YES.** См. «Параметры звука», стр. 14.

Служба голосовой почты

Служба ответа вашей сети позволяет вызывающим абонентам оставлять голосовое сообщение.



Чтобы набрать номер службы голосовой почты, просто нажмите и удерживайте клавишу **1**. Этот номер предоставляется вам оператором сети.

Чтобы сохранить номер голосовой почты

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Варианты, YES, № автоответч., YES.*
2. Введите номер телефона голосовой почты и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы вызвать службу голосовой почты

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте клавишу **1**, или
- Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Голос. почта, YES.*

Чтобы изменить сигнал оповещения о сообщении

1. Прокрутите к меню *Сообщения, YES, Варианты, YES, Сигн. о сообщ., YES.*
2. Выберите сигнал и нажмите клавишу **YES**.

Продолжительность и стоимость вызова

Чтобы проверить продолжительность последнего вызова

- Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Счетчики, YES, Последн.вызов, YES.*



Также вы можете проверить продолжительность исходящих вызовов и общее время вызовов.

Чтобы сбросить общее время вызовов

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Счетчики, YES, Сбр. счетчиков, YES.*
2. Выберите параметр *Общее время* или *Длит. исход.* и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы проверить стоимость последнего вызова

- Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Последн.вызов, YES.*

Чтобы проверить общую стоимость вызовов

- Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Общая стоим., YES.*

Чтобы сбросить общую стоимость вызовов

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Сбр.общ.стоим., YES.*
2. Нажмите клавишу **YES** для подтверждения.

Настройка стоимости вызова

Чтобы указать стоимость тарифной единицы, вы можете воспользоваться функцией *Тариф*. Введенная стоимость будет сохранена на SIM-карте.

Чтобы ввести стоимость тарифной единицы

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. тариф, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Изм. тариф* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите нужную валюту (например, GBP для фунтов стерлингов) и нажмите клавишу **YES**.
5. Введите стоимость тарифной единицы, например, 0.75, и нажмите клавишу **YES**. Чтобы ввести десятичную точку, нажмите клавишу

*** n/A**

Чтобы вернуться к тарифным единицам

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. тариф, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Единицы* и нажмите клавишу **YES**.

Предел кредита для вызовов

Вы можете ввести общую сумму, которая может быть использована для вызовов.

Чтобы установить предел кредита

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. кредита, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Изм. кредита* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите сумму, например 30 фунтов, и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы установить неограниченный кредит

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Стоим. вызовов, YES, Уст. кредита, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Неограничен* и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы включить или выключить
ежеминутный сигнал

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз., YES, Счетчики, YES, Ежемин. сигн., YES*.
2. Выберите *Вкл. или Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

Переадресация входящих вызовов

Вы можете воспользоваться услугой *П-адресация* (Переадресация вызовов) для переадресации входящих вызовов на другой телефонный номер, если вы не можете ответить на вызов.

Чтобы включить или выключить функцию
переадресации вызовов

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, П-адресация, YES*.
2. Выберите вариант переадресации и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите *Включить* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите номер телефона, включая код области, на который хотите переадресовать вызовы, и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы проверить состояние
переадресации вызовов

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, П-адресация, YES*.
2. Прокрутите к переадресации, которую хотите проверить, и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Состояние* и нажмите клавишу **YES**.

Несколько вызовов

Вы можете работать одновременно с несколькими вызовами.




Ожидание вызова

Если включена услуга ожидания вызова, то при поступлении другого вызова во время разговора телефон издаст сигнал.

Чтобы включить услугу ожидания вызова

- Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам.вызовов, YES, Ожидающие вызовы, YES, Включить, YES*. Может пройти некоторое время, прежде чем сеть ответит.

Чтобы произвести второй вызов

1. Удержите на линии текущий вызов, нажав клавишу **YES**.
2. Введите номер, который хотите вызвать, и нажмите клавишу **YES**, или нажмите и удерживайте клавишу , чтобы извлечь номер из телефонной книги.

Чтобы удержать на линии текущий вызов и ответить на ожидающий вызов

- Чтобы ответить на ожидающий вызов, нажмите клавишу **YES**.
Текущий вызов будет теперь удерживаться на линии.

Чтобы продолжить текущий разговор, отклонив ожидающий вызов

- Выберите пункт *Занято* и нажмите клавишу **YES**.
Ожидающий вызов будет отклонен.

Чтобы завершить текущий разговор и принять ожидающий вызов

- Выберите пункт *Заверш. и отв.* и нажмите клавишу **YES**.

Работа с двумя вызовами

Если у вас имеется один текущий и один удерживаемый вызовы, вы можете:

Переключаться между двумя вызовами

- Нажмите **YES**.

Завершить текущий вызов и вернуться к удерживаемому вызову

1. Нажмите клавишу **NO**. На дисплее появится вопрос *Подобрать?*.
2. Нажмите **YES**.

Если вы нажмете клавишу **NO**, удерживаемый вызов также будет завершен.

Чтобы завершить оба вызова

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов*, **YES**, *Откл. все*, **YES**.

Соединить два вызова

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов*, **YES**, *Перевод выз.*, **YES**.

После этого два вызова будут соединены между собой, а вы отключитесь от обоих вызовов.
Свяжитесь с вашим оператором сети или



поставщиком услуг, чтобы узнать подробности оплаты услуги.

Чтобы объединить два вызова в конференцию

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES*.
См. «Конференц-связь», стр. 29.

Прием третьего вызова

Вы не можете принять третий вызов, не завершив один из двух имеющихся вызовов, если только не организуете конференц-связь.

Чтобы завершить текущий разговор и принять ожидающий вызов

- Выберите пункт *Заверш. и отв.* и нажмите клавишу **YES**.
Ожидающий вызов становится активным, а удерживаемый продолжает удерживаться на линии.

Чтобы отклонить ожидающий вызов

- Выберите пункт *Занято* и нажмите клавишу **YES**.
Вызывающий абонент услышит сигнал «Занято». Третий вызов будет отклонен.

Конференц-связь

В конференц-связи вы можете одновременно разговаривать с несколькими (до четырех) абонентами.



Создание конференц-связи

Чтобы создать конференц-связь, надо иметь текущий и удерживаемый вызовы.

Чтобы объединить два вызова в конференц-связь

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES*.

Чтобы добавить нового участника

1. Нажмите клавишу **YES**, чтобы удерживать на линии конференц-связь.
2. Вызовите следующего абонента, которого вы хотите включить в конференц-связь.
3. Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES*.

Чтобы выделить участника

1. Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Выделить, YES*.

2. Выберите участника и нажмите клавишу **YES**.
Теперь вы можете поговорить лично с данным участником.

Чтобы вернуть участника в конференцию

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Объед. вызовы, YES*.

Чтобы отключить участника

1. Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Отключить, YES*.
2. Выберите участника и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы отключить всех участников

- Прокрутите к меню *Текущ. вызов, YES, Откл. все, YES*.

Чтобы удержать на линии конференц-связь и произвести новый вызов

1. Нажмите клавишу **YES**.
2. Наберите номер, который хотите вызвать, и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы переключаться между новым вызовом и конференц-связью

- Нажмите **YES**.

Чтобы завершить новый вызов и вернуться к конференц-связи

- Нажмите клавишу **NO**, затем клавишу **YES**.

Чтобы завершить конференц-связь

- Нажмите клавишу **NO**.

Запрет вызовов

Услуга *Запрет вызовов* позволяет вам запретить некоторые типы вызовов.



Чтобы включить или выключить запрет вызовов

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам.вызовов, YES, Запрет выз., YES*.
2. Выберите вариант и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Включить* или *Отменить* и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите ваш пароль и нажмите клавишу **YES**.

Фиксированный набор

Функция *Фикс. набор* позволяет ограничивать возможность набора только определенными номерами, сохраненными на SIM-карте.



Примечание: Даже при включенном фиксированном наборе можно произвести вызов международного экстренного номера 112.

Чтобы включить или выключить фиксированный набор

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Доп. установки, YES, Фикс. набор, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите параметр *Вкл. или Выкл.* и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы сохранить фиксированные номера

1. Прокрутите к меню *Тел. книга, YES, Спец. номера, YES, Фикс. номера, YES, Добавить нов.?, YES.*
2. Введите код PIN2 и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите фиксированный номер и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите имя, которое хотите связать с этим номером, и нажмите клавишу **YES**.

Закрытые группы абонентов

Функция *Закр. группы* предоставляет способ уменьшения стоимости вызовов. В некоторых сетях вызовы внутри



группы обходятся дешевле. Ваш оператор сети может поместить некоторые номера в группы. У вас может быть до 10 групп.

Чтобы добавить закрытую группу абонентов

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, Закр. группы, YES, Изм. список, YES.*
2. Прокрутите к пункту *Добавить нов.?* и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите имя группы абонентов и нажмите клавишу **YES**.
4. Введите индексный номер группы абонентов и нажмите клавишу **YES**.
Индексные номера предоставляются оператором сети.

Чтобы включить закрытую группу абонентов

1. Прокрутите к меню *Параметры, YES, Парам. выз., YES, Закр. группы, YES, Изм. список, YES.*
2. Прокрутите к нужной группе, **YES**.
3. Выберите *Включить* и нажмите клавишу **YES**.
Теперь вы можете производить вызовы абонентов только из выбранной группы.

Чтобы произвести вызов абонента, не входящего в закрытые группы

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Откр. вызовы*, **YES**.
2. Выберите параметр *Вкл.* и нажмите клавишу **YES**.

Прием вызовов

Услуга *Прием вызовов* позволяет вам принимать вызовы только с определенных номеров. Для использования этой услуги необходимо сохранить эти номера в списке *Разрешенные*. Номера телефонов будут сохранены в списке *Список выз.* в меню *Инф. о выз.*

Чтобы добавить номер в список принимаемых вызывающих абонентов

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Прием вызовов*, **YES**, *Изм. список*, **YES**, *Доб. в список?*, **YES**.
2. Выберите вариант *Тел. книга*. Введите первую букву контакта или группы и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к номеру или группе, которую хотите добавить, **YES**.

Чтобы установить вариант приема вызовов

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Парам. выз.*, **YES**, *Прием вызовов*, **YES**, *Вар-ты приема*, **YES**.
2. Выберите вариант, **YES**.

Две голосовые линии

Если ваша подписка поддерживает **Услугу двух линий**, в вашем телефоне имеются две голосовые линии с разными телефонными номерами. При приобретении телефона линии обычно называются Линия 1 и Линия 2, но вы можете изменить их имена.



Чтобы изменить название линии

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Изм. назв. лин.*, **YES**.
2. Выберите линию, **YES**.
3. Введите новое имя, **YES**.

Переключение линий

После изменения линии все исходящие вызовы будут производиться по этой линии, пока вы вновь не измените линию. Текущая выбранная линия для исходящих вызовов отмечается значком на дисплее.



Примечание: *Входящие вызовы можно принимать по обеим линиям, независимо от текущей выбранной линии.*

Чтобы переключить телефонные линии

1. Прокрутите к меню *Инф. о выз.*, **YES**, *След. вызов*, **YES**.
2. Выберите вариант *На линию 1* или *На линию 2*, **YES**.

Блокировка одной линии

Вы можете заблокировать одну из линий, так что ее нельзя будет использовать, не введя код PIN2.

Чтобы заблокировать телефонную линию

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**.
2. Выберите телефонную линию, которую хотите заблокировать: *Блок. линии 1* или *Блок. линии 2*, **YES**.
3. Введите код PIN2, **YES**.

Чтобы разблокировать телефонную линию

1. Прокрутите к меню *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**.
2. Выберите телефонную линию, которую хотите разблокировать: *Разблок. лин. 1* или *Разблок. лин. 2*, **YES**.
3. Введите код PIN2, **YES**.

Сообщения

Функция SMS (Short Message Service – Служба коротких сообщений) позволяет вам отправлять и принимать текстовые сообщения длиной до 160 символов. Максимально возможное количество символов может быть разным в зависимости от услуг, поддерживаемых вашим оператором сети.

Если номер вашего центра обслуживания не сохранен на SIM-карте, вам следует указать этот номер. Иначе вы не сможете отвечать на принятые сообщения и отправлять собственные сообщения. Это относится также и к сообщениям чата. См. «Мобильный чат», стр. 37.

Чтобы проверить номер центра обслуживания

1. Прокрутите к меню **Сообщения**, **YES**, **Доп. установки**, **YES**, **Центр обслуж.**, **YES**.

Если вы не обнаружите никакого номера, выберите пункт **Добавить нов.?** и нажмите клавишу **YES**.

2. Введите номер, включая международный префикс + и код страны, и нажмите клавишу **YES**.

Примечание: Номер центра обслуживания предоставляется оператором.


Отправка текстового сообщения

- Вы можете отправлять текстовые сообщения, а также вставлять в них картинки, мелодии и анимацию. Отправляя сообщения с такими дополнительными элементами, вы пользуетесь функцией передачи длинных сообщений. См. «Длинные сообщения», стр. 35.

Отправка текстовых сообщений


О вводе букв см. «Ввод букв», стр. 11.

Чтобы написать и отправить текстовое сообщение

1. Выберите **Сообщения**, **YES**, **Нов.сообщение**, **YES**.
2. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите номер телефона получателя или нажмите , чтобы извлечь номер из телефонной книги.
4. Нажмите клавишу **YES**, чтобы отправить сообщение.

Если вы хотите отправить сообщение позже, дважды нажмите клавишу **NO** в ответ на запрос номера телефона. Сообщение будет сохранено в списке *Непередан.* в меню *Сообщение*.

Чтобы вставить дополнительный элемент в текстовое сообщение

1. Выберите *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Во время создания сообщения нажмите .
3. Выберите пункт *Встав. объект*, затем выберите *Картинка*, *Звук*, *Мелодия* или *Мультфильм*, **YES**.
4. Выберите элемент, **YES**. Затем еще раз нажмите **YES** для подтверждения.

Приём текстовых сообщений

Когда вы получаете текстовое сообщение, телефон издает сигнал, и на дисплее появляется сообщение *Новое сообщ. Прочитать?*.

- Нажмите клавишу **YES**, чтобы прочитать текстовое сообщение, или клавишу **NO**, если хотите прочитать сообщение позже. Сообщение сохраняется в папке *Входящие*.
- Прочитав сообщение, нажмите клавишу **YES**, чтобы выбрать один из следующих вариантов: *Ответить*, *Переслать* или *Удалить* текстовое сообщение.
- Читая сообщение, вы можете, например, начать сеанс чата с отправителем или перейти на адрес WAP, найденный в сообщении.
- Нажмите клавишу **NO**, чтобы закрыть текстовое сообщение.

Чтобы сохранить дополнительный элемент из текстового сообщения

Когда выделен номер телефона, адрес WAP, картинка, анимация или мелодия, нажмите клавишу **YES**. Выберите сохранение элемента и нажмите клавишу **YES**.

- Картинки и анимация сохраняются в списке *Мои картинки*.
- Мелодии сохраняются в списке *Мои мелодии*.
- Номер телефона сохраняется в списке *Тел. книга*.
- Адрес WAP сохраняется в списке *Закладки*.

Длинные сообщения

В текстовом сообщении может быть до 160 символов. Вы можете отправлять и более длинные сообщения, соединяя два и более сообщений. Учтите, что с вас возьмут оплату за несколько сообщений.

Чтобы включить длинные сообщения

- Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Варианты*, **YES**, *Длинные сообщ.*, **YES**, *Вкл.*, **YES**.

Шаблоны

Если вы часто отправляете какие-либо сообщения, вы можете сохранить для них шаблоны. Ваш поставщик услуг может также сохранить в вашем телефоне некоторые шаблоны.

Чтобы создать шаблон

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Шаблоны*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.
3. Нажмите клавишу **YES**, если хотите отправить сообщение сейчас. Нажмите клавишу **NO** для сохранения шаблона.

Параметры сообщений

Вы можете установить стандартные значения параметров сообщений или включить функцию *Запрос парам.*; при этом вы будете выбирать параметры при отправке каждого сообщения.

- Период повтор. – Если в настоящий момент ваше сообщение не могут принять, например, если получатель выключил телефон, то ваш центр обслуживания может сохранить сообщение, чтобы отправить его позже.

- Запрос ответа – Включите запрос ответа, если вы хотите, чтобы получатель ответил на ваше сообщение.
- Запрос отчета – Проверка доставки сообщения.

Настройка параметров сообщения по умолчанию

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Параметры*, **YES**.
2. Выберите вариант, **YES**.
3. Выберите пункт *По умолчанию*, **YES**.
4. Выберите вариант из списка, **YES**.

Чтобы включить или выключить запрос параметров при отправке

- Повторите шаги 1 и 2, затем выберите пункт *Запрос парам.*, **YES**.

Чтобы запросить отчет о состоянии

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Отправленные*, **YES**.
2. Выберите сообщение и дважды нажмите клавишу **YES**.
3. Выберите пункт *Запрос отчета*, **YES**.

Чтобы проверить состояние отправленных сообщений

- Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Отправленные*, **YES**, выберите текстовое сообщение, **YES**, *Отчет*, **YES**.

Мобильный чат

Функция мобильного чата работает так же, как чат в Интернете.

Чтобы начать сеанс чата

1. Прокрутите к меню *Сообщения*, **YES**, *Чат*, **YES**.
2. Введите номер телефона получателя или извлеките его из телефонной книги.
3. Введите сообщение и нажмите клавишу **YES**.

Получение приглашения на сеанс чата

Когда вы получаете приглашение на сеанс чата, телефон издает сигнал, и на дисплее появляется сообщение *Сообщение чата Прочитать сообщение чата?*.

- Чтобы прочитать сообщение чата, нажмите клавишу **YES**.
- Введите ваш ответ на сообщение чата и нажмите клавишу **YES**.

- Чтобы приостановить сеанс чата, нажмите клавишу **NO**.
- Чтобы возобновить сеанс чата, прокрутите к пункту *Сообщения*, *Чат*, *Возобновить*.
- Чтобы завершить сеанс чата, нажмите и удерживайте клавишу **NO**.

Использование мобильного Интернета

В вашем телефоне имеется браузер WAP (Wireless Application Protocol – Протокол приложений беспроводной связи), предназначенный для работы со специализированными узлами Интернета при помощи вашего мобильного телефона. Вам доступны разнообразные службы, например, новости, развлечения, расписания, бронирование, банковские операции и электронная коммерция.

Перед началом работы

Чтобы пользоваться мобильным Интернетом, вам нужно иметь

1. Телефонную подписку, поддерживающую передачу данных.
2. Правильно настроенную учетную запись передачи данных для доступа к серверу Интернета.
3. Правильно настроенный профиль WAP для пользования браузером WAP.

Эти настройки могут быть уже сделаны при покупке телефона, либо вы можете получить их у вашего оператора сети или поставщика услуг в текстовом сообщении.

Чтобы запросить настройки с узла Sony Ericsson Mobile Internet

1. С помощью компьютера посетите узел www.SonyEricsson.com. Воспользовавшись услугой WAP Configurator, вы можете запросить на ваш телефон текстовое сообщение с нужными вам настройками.
2. При получении текстового сообщения на дисплее вашего телефона появится сообщение *Новые парам. Установить?:*
 - Нажмите клавишу **YES**, чтобы установить новые настройки или
 - Нажмите клавишу **NO**, чтобы отменить установку. После этого понадобится новый запрос настроек, как описано в шаге 1.

Использование WAP

Чтобы выбрать профиль WAP

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP*, **YES**, *Выбор профиля*, **YES**.
2. Выберите профиль WAP, **YES**.

Чтобы начать просмотр

Вы можете начать просмотр тремя разными способами:

- Нажмите и удерживайте клавишу доступа, чтобы соединиться с вашей домашней страницей из режима ожидания, или
- Нажмите клавишу доступа, выберите закладку, **YES**, или
- Прокрутите к меню *Услуги WAP*, **YES**, *Ввод адреса*, **YES**, введите адрес WAP, **YES**.

Чтобы выйти из браузера

- Нажмите и удерживайте **NO**. На дисплее появится вопрос *Удалить?*.
 - Чтобы полностью отключиться, нажмите клавишу **NO**.
 - Чтобы временно выйти из браузера, не прерывая соединения, нажмите клавишу доступа и выберите пункт *Вызов меню*.

Варианты, доступные во время просмотра

Нажав клавишу доступа во время просмотра, вы можете воспользоваться различными вариантами, например, ссылками или специальными функциями. Варианты могут быть разными на разных страницах WAP.

Чтобы изменить домашнюю страницу профиля WAP

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**.
2. Выберите профиль, домашнюю страницу которого хотите изменить, и нажмите клавишу **YES**.
3. Прокрутите к пункту *Изм. дом. стр.*, **YES**.
4. Введите имя домашней страницы, **YES**.
5. Введите адрес домашней страницы, **YES**.

Работа с закладками вне просмотра

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP*, **YES**, *Закладки*, **YES**.
2. Выберите закладку, с которой хотите работать, **YES**.
3. Выберите одно из следующих подменю, **YES**.
 - *На закладку*. Перейти к помеченной странице WAP.
 - *Изм. закладку*. Изменить имя и/или адрес WAP закладки.
 - *Удалить*. Удалить закладку.
 - *Прд в сообщ.*. Создать текстовое сообщение, в котором адрес WAP будет отправлен как ссылка. При желании вы можете добавить комментарий.

Чтобы очистить память кэша

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Очистить кэш, YES.*
2. На дисплее появится вопрос *Очистить кэш?, YES.*

Безопасность

Для того чтобы устанавливать безопасное соединение при использовании некоторых услуг WAP, в вашем телефоне должны быть сохранены сертификаты. При покупке телефона в нем уже могут быть сертификаты. Также вы можете загрузить сертификаты с определенных узлов WAP или получить их у поставщика услуг.

Чтобы включить безопасное соединение

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES.*
2. Выберите профиль, который хотите изменить.
3. Выберите *Шлюз, YES, Параметры IP, YES, Защита WAP, YES.*
4. Выберите *Вкл., YES.*

Чтобы проверить сертификаты на вашем телефоне

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES, Общие, YES.*

2. Прокрутите к пункту *Защита WAP, YES*, выберите *Доверит. серт.* или *Клиент. серт., YES.*

Блокировки (PIN-коды)

PIN-коды используются для защиты вашей подписки от несанкционированного доступа при использовании определенными узлами WAP, а также для авторизации операций. Ваш PIN-код выступает в качестве подписи при подтверждении операций.

Примечание: *Эти коды предоставляются вашим оператором сети или поставщиком услуг.*

В подменю «Защита WAP» может содержаться пункт *Блокировка.*

Чтобы войти в меню «Блокировка»

- Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES, Общие, YES, Защита WAP, YES, Блокировка, YES.*

Контракты операций

Вы можете проверить, какие операции вы произвели при просмотре с помощью вашего телефона. Каждый раз, когда вы подтверждаете

операцию с помощью вашего кода блокировки, в вашем телефоне сохраняется запись. В контракте содержатся сведения об операции.

Чтобы просмотреть записи операций

- Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES, Общие, YES, Защита WAP, YES, Контракты, YES.*

Сообщения поставщика услуг WAP

Поставщик услуг может посылать на ваш телефон обновленные новости или новые настройки WAP.

Прием и отклонение сообщений поставщика

Если вы не хотите принимать сообщения поставщика, вы можете выключить Доступ к Push. Эта настройка относится ко всем профилям WAP.

Чтобы включить или выключить Доступ к Push

1. Прокрутите к меню *Услуги WAP, YES, Парам. WAP, YES, Общие, YES, Доступ к Push, YES.*
2. Выберите вариант *Вкл.* или *Выкл.*

Получение сообщений поставщика

Если вам приходит сообщение поставщика, оно помещается в *Принятые Push*. Вы можете поступить с этим сообщением следующим образом:

- *Отложить.* Сохранить сообщение поставщика; вы сможете загрузить и просмотреть его позднее.
- *Загрузить.* Запустить браузер и загрузить отправленную вам страницу WAP.
- *Удалить.* Удалить полученное сообщение.

Другие функции

Календарь

Чтобы добавить новую встречу

1. Прокрутите к пункту *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES**, *Доб. событие*, **YES**.
2. Нажмите клавишу **YES** и введите тему, место и, если нужно, описание встречи, **YES**.
3. Прокрутите к пункту *Продолжить?*, **YES**.
4. Прокрутите к соответствующим пунктам и введите время и дату начала, время и дату окончания (если нужно), **YES**.
5. Прокрутите к пункту *Продолжить?*, **YES**.
6. Выберите интервал напоминания, например *За 5 мин*, **YES**.

Примечание: *Если вы выбрали вариант*

Друг.памятка, введите дату напоминания, YES и время, YES.

7. Если встреча повторяющаяся:
 - Выберите из списка вариантов *Порядок повт.*, **YES**.
 - Выберите нужный период повтора, **YES**.
 - Подтвердите настройки, выбрав пункт *Сохранить*, **YES**.

Просмотр вашего календаря

Чтобы просмотреть календарь, прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES** и выберите один из следующих вариантов:

- *Показ. месяц*. Просмотр месяца; текущая дата помечается квадратом. Перемещайтесь по неделям и между ними с помощью клавиш стрелок. Нажмите клавишу **YES** для выбора определенного дня. Дни, для которых имеются задачи, помечены жирным шрифтом.
- *Показ. нед.*. Просмотр недели. Все задачи отмечаются серыми рамками. Чтобы перейти к определенному дню, нажмите **YES**, когда этот день выделен.

Совет: *В этих видах вы можете перейти к следующей неделе, нажав 3, к следующему месяцу, нажав 6 и к следующему году, нажав 9. Вы можете вернуться назад на неделю, месяц или год, нажав, соответственно, 1, 4 или 7.*

Настройка календаря

Чтобы просмотреть параметры календаря, прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*,

YES, *Варианты*, **YES**, и выберите один из следующих вариантов:

- *Состояние*. Проверить доступный объём памяти.
- *Удалить все*. Удаление всех встреч в календаре.
- *Памятки*. Включите эту функцию, если хотите, чтобы телефон напоминал вам о встречах, даже если он выключен.
- *Перекл. проф.*. Если напоминание о переключении включено (*Вкл.*), на дисплее будет появляться запрос *Изм. профиль?*, если должна начаться встреча. Нажмите клавишу **YES**, чтобы просмотреть список и выбрать профиль. После встречи вы получите запрос на обратное переключение профиля.

Игры

В вашем телефоне имеется несколько игр.

Чтобы начать игру

1. Прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Игры*, **YES**.
2. Выберите игру, **YES**.
3. Выберите пункт *Новая игра* или *Возобн. игру* и нажмите клавишу **YES**.
4. Начните игру.

Для управления играми используйте следующие клавиши

Вверх = **2**

Вниз = **8**

Влево = **4**

Вправо = **6**

Пауза = **C**

Выбор/отмена = **5**

Сохранение и завершение = **NO**

Подтверждение = **YES**

Отмена = **#**

Сброс = *** a/A**

Выстрел или вращение = **5**

Будильник

Чтобы установить будильник

1. Прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Будильн.*, **YES**, *Сигнал*, **YES**.
2. Введите время и нажмите клавишу **YES** для подтверждения настройки.

Примечание: Нажмите любую клавишу для выключения сигнала будильника, когда он звонит. Если вы не хотите, чтобы сигнал будильника повторялся, нажмите клавишу **YES**.

Чтобы установить повторяющийся сигнал

1. Прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Будильн.*, **YES**, *Специальный*, **YES**.
2. Введите время и нажмите клавишу **YES**.
3. Нажмите клавишу *** a/A**, чтобы выбрать дни, в которые должен включаться будильник. Чтобы выйти из меню, нажмите **YES**. Вы можете просмотреть дни в подменю *Порядок повт..*

Чтобы изменить сигнал будильника

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигн. будильн.*, **YES**.
2. Выберите сигнал, **YES**.

Чтобы запустить секундомер

1. Прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Секундомер*, **YES**.
2. Нажмите клавишу **YES**, чтобы запустить секундомер. Еще раз нажмите клавишу **YES**, чтобы остановить его.
Нажимая клавишу **#** во время работы секундомера, вы можете сохранить до девяти промежуточных отсчетов времени. Нажмите клавишу **←** или **→** для просмотра промежуточных отсчетов.

Чтобы сбросить секундомер

- Нажмите клавишу **C**, когда секундомер не включен.

Чтобы установить таймер

1. Прокрутите к меню *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Таймер*, **YES**.
2. Введите время в часах, минутах и секундах и нажмите клавишу **YES**.
Когда зазвучит звуковой сигнал, нажмите любую клавишу, чтобы его выключить.

Калькулятор

В телефоне имеется встроенный калькулятор, который может складывать, вычитать, делить и умножать.

- Нажимайте клавишу **#** для ввода символов +, -, x, /.
- Для удаления цифры слева от курсора нажмите клавишу **C**.
- Чтобы ввести десятичную точку или использовать функцию «%», нажмите клавишу *** a/A**.

Как пользоваться калькулятором

В данном примере мы разделим 134 на 32.

1. Прокрутите к меню *Доп. функции*, **YES**, *Калькулятор*, **YES**.
2. Введите **134**.
3. Нажимайте клавишу **#** несколько раз, пока не появится знак деления (\div).
4. Введите **32**.
5. Чтобы вычислить результат, нажмите клавишу **YES**.
6. Чтобы очистить дисплей, нажмите клавишу **C**.

Безопасность

Существует несколько способов защиты вашего телефона и подписки от несанкционированного доступа.

Блокировка SIM-карты

Блокировка SIM-карты защищает от несанкционированного использования вашу подписку, но не сам телефон. Если SIM-карта заблокирована, то при каждом включении телефона вам будет нужно ввести PIN-код. Если вы неверно введете PIN-код три раза подряд, ваша SIM-карта будет заблокирована. Для разблокирования карты вам понадобится код PUK (Personal Unblocking Key – Личный код разблокирования), который предоставляется оператором сети.

Чтобы разблокировать вашу SIM-карту

1. На дисплее появляется сообщение *PIN блокир.*
2. Введите код PUK (или PUK2) и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите новый четырех-восьмизначный код PIN (или PIN2) и нажмите клавишу **YES**.

4. Еще раз введите новый PIN (или PIN2) для подтверждения и нажмите клавишу **YES**.

Примечание: Если вы неверно введете код PUK десять раз подряд, ваша SIM-карта будет полностью заблокирована. Если это произойдет, свяжитесь с вашим оператором сети.

Чтобы изменить PIN-код

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Изменить PIN*, **YES**.
2. Введите старый PIN-код и нажмите клавишу **YES**.
3. Введите новый PIN-код и нажмите клавишу **YES**.
4. Еще раз введите новый PIN-код для подтверждения и нажмите клавишу **YES**.

Чтобы включить или выключить блокировку SIM-карты

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Защита*, **YES**.
2. Выберите вариант *Вкл.* или *Выкл.*, введите ваш PIN-код и нажмите клавишу **YES**.

Блокировка телефона

Блокировка телефона защищает его от несанкционированного использования в случае кражи и замены SIM-карты. Вы можете изменить код блокировки телефона (0000) на любое число длиной от четырех до восьми цифр.

Устранение неполадок

Ниже перечислены некоторые неполадки, которые могут возникнуть при использовании вашего телефона.

Сообщения об ошибках, относящиеся к SIM-карте

Неполадки, связанные с SIM-картой, можно устранить, связавшись с оператором сети.

Нет индикации зарядки

При зарядке разряженного аккумулятора может пройти до 30 минут, прежде чем на дисплее появится значок зарядки. Однако подсветка индикатора должна при этом постоянно гореть.

Общий сброс

Вы можете установить все параметры телефона такими, какими они были при покупке аппарата.

Чтобы произвести сброс

1. Прокрутите к пункту *Параметры*, **YES**, *Общий сброс*, **YES**, *Сброс всего*, **YES**.

2. Введите код блокировки телефона (0000 или другой код, если вы его изменяли). Нажмите **YES**.

Номер запрещен

Включена функция *Фикс. набор*, а набранный вами номер не входит в список фиксированных номеров.

Нет доступа к определенной функции

Данная функция может зависеть от SIM-карты или возможностей сети.

Свяжитесь с вашим оператором сети.



Невозможно принять вызов

- Возможно, вы переадресовали входящие вызовы на другой номер.
- Возможно, вы установили значения параметра *Прием вызовов – Запрет всех* или *Из списка*. Выберите вариант *Прием всех*.

Дополнительные сведения

Руководство по безопасному и эффективному использованию

Прочтите эти сведения перед использованием телефона.

РЕКОМЕНДАЦИИ

- Обращайтесь с изделием аккуратно, храните его в чистом и незапыленном месте.
- Не подвергайте изделие воздействию жидкости или влаги.
- Не подвергайте изделие воздействию крайне высоких или низких температур.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию открытого огня или зажженных табачных изделий.
- Не роняйте, не бросайте и не пытайтесь согнуть изделие.
- Не раскрывайте изделие.
- Не используйте изделие без разрешения рядом с медицинскими приборами.
- Не используйте изделие в самолете или рядом с ним, а также в зонах, обозначенных табличками «Выключить радиостанции».

- Не используйте изделие, находясь во взрывоопасной среде.
- Не располагайте телефон и не устанавливайте оборудование беспроводной связи над подушкой безопасности вашего автомобиля.
- Используйте только оригинальные аксессуары Ericsson или Sony Ericsson, предназначенные для данного изделия.
- Не пытайтесь разобрать изделие. Обслуживание изделия должно производиться только авторизованным персоналом компании Sony Ericsson.

АНТЕННА

Используйте только специально предназначенную для вашего мобильного телефона антенну производства компании Sony Ericsson. Использование несертифицированных или модифицированных антенн может привести к повреждению телефона, а также к нарушению требований нормативных документов в связи со снижением качества работы и превышением рекомендованных норм радиочастотного излучения (см. ниже).

ЭФФЕКТИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Держите мобильный телефон как обычную телефонную трубку. Не накрывайте телефон сверху во время работы, это влияет на качество связи, может привести к ненужному повышению мощности, на которой работает телефон, и уменьшить время разговора и ожидания.

ВОЗДЕЙСТВИЕ РАДИОЧАСТОТНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ И SAR

Ваш мобильный телефон является маломощным радиопередатчиком и радиоприемником. Когда он включен, он излучает маломощный радиочастотный сигнал (также называемый радиоволнами или радиочастотными полями).

Правительствами разных стран приняты авторитетные международные рекомендации по безопасности, разработанные научными организациями*, в т.ч. ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection – Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения), на основании периодических тщательных оценок научных исследований. Эти рекомендации устанавливают допустимые уровни радиочастотного излучения

для общей популяции. Все модели мобильных телефонов Sony Ericsson разработаны для работы в пределах этих строгих требований. Допустимые уровни включают безопасный уровень, гарантирующий безопасность всех пользователей, независимо от возраста и состояния здоровья, и учитывающий все возможные погрешности измерения.

SAR (Specific Absorption Rate – Специфический уровень поглощения) – это единица измерения радиочастотной энергии, поглощаемой телом при использовании мобильного телефона. Значение SAR определяется на максимальном сертифицированном уровне мощности в лабораторных условиях, однако реальный уровень SAR мобильного телефона при обычной работе может быть существенно ниже этого значения.

Это объясняется тем, что мобильный телефон разработан так, чтобы использовать для соединения с сетью минимальную необходимую мощность. Поэтому чем вы ближе к базовой станции, тем более вероятно, что действительный уровень SAR уменьшится.

Различия в SAR на уровнях ниже допустимых не означают различий в безопасности. Хотя у

разных моделей мобильных телефонов может быть разный уровень SAR, все они должны соответствовать рекомендациям по воздействию радиочастотного излучения.

В документацию, поставляемую с данным мобильным телефоном, включен отдельный лист со сведениями относительно SAR. Эти сведения, а также подробные сведения о воздействии радиоволн и SAR, можно найти в Интернете на узле www.SonyEricsson.com.

* Примеры рекомендаций по воздействию радиочастотного излучения и стандартов, которым соответствуют модели мобильных телефонов Sony Ericsson:

- International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP), «Guidelines for limiting exposure to time-varying electric, magnetic, and electromagnetic fields (up to 300 GHz)», Health Physics, vol. 74, pp 494-522, April 1998.
- 99/519/EC, «Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0 Hz to 300 GHz)», Official Journal of the European Communities, 1999.

- IEEE C95.1-1991, «Safety levels with respect to human exposure to radio frequency electromagnetic fields, 3 kHz to 300 GHz», The Institute of Electrical and Electronics Engineers Inc. (IEEE).
- FCC Report and Order, ET Docket 93-62, FCC 96-326, Federal Communications Commission (FCC), August 1996.
- Radiocommunications (Electromagnetic Radiation Human Exposure) Standard 1999, Australian Communications Authority (ACA), May 1999.

ВОЖДЕНИЕ

Ознакомьтесь с местными законами и правилами, ограничивающими использование мобильных телефонов во время вождения или требующих использовать устройства громкой связи. Рекомендуем вам использовать только устройства Ericsson или Sony Ericsson, предназначенные для данного изделия. Учтите, что в связи с возможными помехами для электронного оборудования некоторые производители автомобилей запрещают пользоваться мобильными телефонами в их автомобилях, если только не применяется устройство громкой связи с внешней антенной.

Сосредоточьтесь на управлении автомобилем; при необходимости припаркуйте автомобиль, прежде чем произвести или принять вызов.

ПЕРСОНАЛЬНЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ПРИБОРЫ

Мобильные телефоны могут влиять на работу кардиостимуляторов и других имплантированных устройств. Не носите мобильный телефон рядом с кардиостимулятором, т.е. в нагрудном кармане. Во время разговора держите мобильный телефон со стороны, противоположной кардиостимулятору. Риск нежелательного воздействия снижается, если держать мобильный телефон не ближе 15 см от кардиостимулятора. Если у вас возникло подозрение, что телефон как-то влияет на работу кардиостимулятора, немедленно выключите мобильный телефон. Более подробную информацию вы можете получить у вашего кардиолога.

Относительно других медицинских приборов проконсультируйтесь с изготовителем прибора.

ДЕТИ

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ ИЛИ ЕГО АКСЕССУАРАМИ. ОНИ МОГУТ ПОРАНИТЬ

СЕБЯ ИЛИ ДРУГИХ, А ТАКЖЕ СЛУЧАЙНО ПОВРЕДИТЬ ТЕЛЕФОН ИЛИ АКСЕССУАРЫ. ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ МОГУТ СОДЕРЖАТЬ МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ; ДЕТИ МОГУТ ОТЛОМИТЬ ЭТИ ДЕТАЛИ И ПОДАВИТЬСЯ ИМИ.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Мобильный телефон не следует выбрасывать в мусорный контейнер. См. местные правила утилизации электронных изделий.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Включайте сетевой источник питания только в предназначенные для этого розетки, как указано на изделии. Убедитесь, что шнур расположен так, что его случайно не повредят. Во избежание поражения током перед чисткой блока питания отключите его от сети. Не используйте сетевой источник питания на улице или во влажных помещениях. Не переделывайте сетевой провод и вилку. Если вилка не подходит к розетке, обратитесь к электрику, чтобы он установил подходящую розетку.

ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Мобильные телефоны используют в своей работе радиосигналы, не гарантирующие связь при любых условиях. Поэтому не следует полностью полагаться на мобильный телефон как на средство экстренной связи (например, для срочных медицинских вызовов).

Экстренные вызовы могут быть невозможны в некоторых сотовых телефонных сетях, либо если определенные сетевые службы и/или функции мобильного телефона заняты. Проконсультируйтесь с вашим оператором.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ БАТАРЕЙ

Перед первым использованием телефона рекомендуется зарядить аккумулятор в течение 4 часов. Заряжать аккумулятор можно только при температуре от +5°C до +45°C.

Емкость нового аккумулятора или аккумулятора, который долго не использовали, может быть снижена в течение нескольких первых циклов зарядки.

- Время разговора и ожидания зависит от условий связи при использовании мобильного телефона.

Если мобильный телефон используется рядом с базовой станцией, требуется меньшая мощность, и время разговора и ожидания увеличивается.

- Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства производства Ericsson или Sony Ericsson, предназначенные для вашего мобильного телефона. Использование других аккумуляторов и зарядных устройств может быть опасно.
- Не допускайте нагревания аккумулятора выше +60°C. Для обеспечения максимальной емкости аккумулятора используйте его при комнатной температуре.
- Выключайте телефон, прежде чем извлечь аккумулятор.
- Используйте аккумулятор только по назначению.
- Не допускайте соприкосновения металлических контактов аккумулятора с другими металлическими предметами. Это может привести к короткому замыканию и повредить аккумулятор.
- Не допускайте попадания аккумулятора в рот. Электролиты аккумулятора могут послужить причиной отравления при проглатывании.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор не следует выбрасывать в мусорный контейнер. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации аккумуляторов или свяжитесь с местным Контактным центром компании Sony Ericsson.

Ограниченная гарантия

Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (Sony Ericsson) предоставляет данную Ограниченную гарантию на ваш мобильный телефон и оригинальные аксессуары, поставляемые с вашим мобильным телефоном (далее – «Изделие»).

При необходимости гарантийного обслуживания Изделия верните его по месту приобретения или свяжитесь с местным Контактным центром Sony Ericsson (междугородние вызовы оплачиваются), или посетите узел www.SonyEricsson.com для получения дополнительных сведений.

НАША ГАРАНТИЯ

В соответствии с условиями данной Ограниченной гарантии, компания Sony Ericsson гарантирует

отсутствие дефектов конструкции, материалов и изготовления данного Изделия на момент первичного приобретения потребителем и в течение одного (1) года после приобретения.

ЧТО МЫ ОБЕЩАЕМ

Если в течение гарантийного срока данное Изделие перестанет работать при нормальных условиях использования и обслуживания в связи с дефектами конструкции, материалов или изготовления, авторизованные распространители или сервисные партнеры компании Sony Ericsson в стране (регионе), где телефон был приобретен вами, по своему выбору отремонтируют либо заменят Изделие в соответствии со сроками и условиями, указанными здесь.

Компания Sony Ericsson и/или ее сервисные партнеры оставляют за собой право взимания платы, если обнаружено, что возвращенное Изделие не подлежит гарантийному обслуживанию в соответствии с условиями, указанными ниже.

УСЛОВИЯ

1. Гарантия действительна, только если вместе с Изделием, подлежащим ремонту или замене,

представлен оригинальный гарантийный талон, выданный дилером первоначальному покупателю, с указанием даты покупки и серийным номером**. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказа в гарантийном обслуживании, если эти сведения удалены или изменены после первичного приобретения Изделия у дилера.

2. На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson изделие предоставляется гарантия в течение оставшегося гарантийного времени или в течение девяноста (90) дней с момента ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. При ремонте или замене могут быть использованы функционально эквивалентные восстановленные детали. Замененные части и детали становятся собственностью компании Sony Ericsson.
3. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим) использование какими-либо способами, отличающимися от нормальных и общепринятых, в соответствии с указаниями компании Sony Ericsson по использованию и обращению с Изделием. Данная

- гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, изменений или регулировки, стихийных бедствий или воздействия жидкостей.
4. Поскольку сотовая система, для работы с которой предназначено данное Изделие, обеспечивается оператором, не зависящим от компании Sony Ericsson, компания Sony Ericsson не отвечает за работу, доступность, зону обслуживания, услуги и диапазон этой системы.
 5. Данная гарантия не распространяется на неисправности Изделия, возникшие в результате установок, модификаций, обслуживания, ремонта или разборки Изделия, выполненных лицами, не авторизованными компанией Sony Ericsson.
 6. Данная гарантия не распространяется на неисправности Изделия, возникшие в результате использования аксессуаров или других периферийных устройств, не являющихся оригинальными аксессуарами, изготовленными компанией Ericsson или Sony Ericsson и предназначенными для использования с данным Изделием.
 7. Повреждение любой пломбы на Изделии ведет к прекращению действия гарантии.

8. НЕ СУЩЕСТВУЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ДАННОГО ПЕЧАТНОГО ТЕКСТА. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКАМИ И УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON И ВЛАДЕЛЬЦЫ ЛИЦЕНЗИИ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ ЛЮБОЙ ПРИРОДЫ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ВОЗМЕЩЕНИЮ ПОДОБНОГО УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Некоторые страны и регионы не допускают исключения или ограничения случайного или взаимосвязанного ущерба, а также ограничения

срока подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше ограничения могут на вас не распространяться.

Предоставленная гарантия не влияет на права потребителя, установленные действующим законодательством, а также на права потребителя по отношению к продавцу, вытекающие из их контракта продажи/покупки.

* ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ (ЕС)

Если вы приобрели данное Изделие в стране-участнике ЕС, вы можете получить гарантийное обслуживание вашего Изделия на условиях, представленных выше, в любой стране ЕС, где авторизованные распространители компании Sony Ericsson продают идентичные Изделия. Чтобы узнать, продаются ли такие изделия в стране ЕС, в которой вы находитесь, обратитесь в местный Контактный центр компании Sony Ericsson. Имейте в виду, что некоторые услуги могут быть недоступны нигде кроме страны первоначального приобретения, например из-за того, что ваше Изделие может иметь внутренние или внешние особенности, отличающие его от

эквивалентных моделей, продаваемых в других странах ЕС. Ремонт изделий с заблокированной SIM-картой может быть невозможен.

** В некоторых странах/регионах требуются дополнительные сведения. В таком случае это ясно обозначено в действительном гарантийном талоне.

Declaration of conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget
S-221 88 Lund, Sweden

Мы удовлетворяем требованиям директивы
R&TTE (99/5/EC).

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type 1130501-BV

and in combination with our accessories, to
which this declaration relates is in conformity
with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1,
EN 301 489-7 and EN 60950, following the provisions
of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal
Equipment Directive 99/5/EC with requirements
covering EMC directive 89/336/EEC, and Low
voltage directive 73/23/EEC.

Lund, February 2002

Place & date of issue









CE 0682 



Kentaro Odaka, Head of Product Business Unit GSM/UMTS






Значки

В данной таблице показаны значки, которые могут появляться на дисплее.

Значок	Описание
	Ваша личная телефонная книга.
	Работа с текстовыми и голосовыми сообщениями.
	Работа с временем вызова, сведениями о стоимости вызова и текущих вызовах.
	Личные настройки, профили, переадресация вызовов и сети.
	Календарь, будильник и другие дополнительные функции.
	Предоставляет доступ к услугам WAP в Интернете.
	Выбор наиболее часто используемых вами функций.
	Показывает силу сигнала сети GSM.

Значок	Описание
	Система GPRS доступна.
	Система GPRS доступна и может быть использована.
	Прием входящих вызовов невозможен.
	Состояние аккумулятора.
	Имеется непринятый входящий вызов.
	Все входящие вызовы переадресуются на указанный номер. Вызовы не принимаются или принимаются только с номеров, указанных в списке.
	Выбран профиль, отличный от профиля Обычный.
	Сигнал вызова выключен.
	Все сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера, выключены.
	Будильник установлен и включен.

Значок	Описание
	Вам пришло текстовое сообщение.
	Вам пришло голосовое сообщение.
	Линия 1 или 2 используется для исходящих вызовов.
	Шифрование временно не поддерживается сетью.
	Включена блокировка карты или телефона. Установлено безопасное соединение WAP.
	Текущий вызов.
	Непринятый вызов в списке вызовов.
	Принятый вызов в списке вызовов.
	Набранный номер в списке вызовов.
	Текстовое сообщение не прочитано.

Значок	Описание
	Текстовое сообщение сохранено на SIM-карте.
	Голосовое сообщение не проверено.
	Сеть выбрана как предпочтительная и может быть использована.
	Сеть запрещена и не может быть использована.
	Ваша сеть в пределах диапазона и может быть использована.

Указатель

Р

PIN-код
изменение 46

S

SIM-карта
блокировка 46
включение и выключение
блокировки 46
копирование в память
телефона 24
копирование на SIM-карту 24
разблокирование 46
установка и удаление 4

A

Аккумулятор
нет индикации зарядки 47
сброс 47

Б

Быстрые клавиши
контактов телефонной книги 22

В

Ввод
PIN-кода 5
Ввод текста способом T9™ 12
Временное выключение
микрофона 19
Вызов абонента 18

Выводы

завершить 18
международные 19
ответ 20
отклонение 20
переключение между
вызовами 28
показ вашего номера 20
прием 20
продолжительность и
стоимость 25
произвести 18
скрытие вашего номера 20
удержание вызова на линии 28
экстренные 19

Выключить микрофон 19

Г

Громкость
динамик 18
Громкость динамика 18

Д

Дисплей, значки 58

З

Завершение вызова 18
Знак «плюс» (+) 19
Значки на дисплее 58

И

Игры 43

К

Календарь 43
новые встречи 42
Калькулятор 44
Картинки 15
Клавиши громкости 6, 20
Код PUK 46
Контакты
добавить картинку 24

Конференц-связь 29
 выделение участника 29
 отключение участника 30
 создание 29
 удержание конференц-связи на
 линии 29, 30

М

Междунар. экстр. номер 19
Международные вызовы 19
Мелодии 14
Микрофон

 временное выключение 19
 выключение 19

Мобильный Интернет 38
 безопасность 40
 блокировки 40
Мои мелодии 14

Н

Настройки времени 16

О

Ожидание вызова 27
Ответ на вызов 20
Отклонение вызова 20

П

Параметры дисплея 15
Пауза 8
Плюс, знак (+) 19
Показ вашего номера 20
Прием вызова 20
Прокрутка 6
Профили 16
 выбор 16
 изменение 17
 использование аксессуаров 17

С

Сброс телефона 47
Сигнал вызова
 создание собственной мелодии 14
Скрытие вашего номера 20
Служба идентификации
 вызывающей линии 20
Список вызовов 21
 вызвать номер 21
Стоимость вызова
 установка предела кредита 26

Т

Текстовые сообщения
 вставка дополнительного
 элемента 35
 отправка 34
 параметры 36
 создание 34
 сохранение 35
 шаблоны 36
Телефонная книга 22
 быстрые клавиши контактов 22

У

Ускоренный набор 23
Услуга двух линий 32
 переключение телефонных
 линий 32
Услуга приема вызовов 32
Услуги WAP
 просмотр 39
 сообщения поставщика 41
Устранение неполадок 47

Ф

Фиксированный набор 30
Фиксированный набор номеров 30

Ц

Центр обслуживания 34

Ч

Чат 37

Э

Экстренные вызовы 19

Экстренные номера 19

Я

Язык 11, 16

www.SonyEricsson.com



Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden
EN/SW104 305 R1A. RU/LZT 108 5374 R1A. Printed in Taiwan.